

全国高等教育自学考试指定教材辅导用书
高等教育自学考试同步辅导 / 同步训练

英语阅读 (二)

李敬华 主编

中国人事出版社

全国高等教育自学考试指定教材辅导用书

高等教育自学考试同步辅导/同步训练

英语阅读 (二)

主 编 李敬华

副主编 王延莉

编 者 高嘉勇 张红方

张 莹 徐 琳

中国人事出版社

图书在版编目(CIP)数据

高等教育自学考试同步辅导·同步训练:英语阅读(2)/李敬
华主编 —北京:中国人事出版社,1999.8(2000年重印)

ISBN 7—80139—364—3

I. 高… II. 李… III. 英语—阅读教学—高等教育—自学考
试—自学参考资料 IV. G642.479

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 29974 号

中国人事出版社出版

(版权所有 翻印必究)

100101 北京朝阳区育慧里 5 号

新华书店经销

北京新丰印刷厂印刷

*

1999 年 8 月第 1 版 2000 年 3 月第 2 次印刷

开本:850×1168 毫米 1/32 印张:19.25

字数:450 千字 印数:10001—30000 册

定 价:24.00 元

(图书出现印装问题,本社负责调换)

说 明

本书是全国高等教育自学考试(英语专业)考试大纲、指定教材的配套辅导用书。

本书编写依据:

(1)全国高等教育自学考试指导委员会颁布的《英语阅读(二)自学考试大纲》;

(2)指定教材《英语阅读(二)》(张奎武主编,高等教育出版社出版)。

本书的特点:

英语阅读主要考核应考者对文章的理解。做为同步辅导与同步训练的本书考虑到应考者的英语基础及学习原教材可能会遇到困难,给原教材的词汇加以补充,并配有全部中文译文,同时编有大量的练习用以提高应考者的英语水平。

本书的结构:

全书按照每篇课文分为 Language Points (语言点、词汇辅导)、Comprehension (阅读理解)、Fill in the Blanks (选词填空)、Missing words (完形填空)、Answers (答案)、Translation (译文) 六个部分。所有练习均附有答案。

每篇课文的第一部分为语言点、词汇辅导,即补充教材词汇,并对应考者应掌握的常用英语词汇做出中英文解释,与同义词的比较,一词多义举例,同类词扩展,并配有例句。

阅读理解部分主要根据大纲要求,重点考核应考者的理解能力。包括对文章的叙述的基本事实的了解、对难句的理解、对篇章结构的理解。因此编写了 10 个阅读理解题练习。应考者必须在

读懂原文的基础上做出选择和判断，从而加深对文章的理解。

选词填空部分主要是对语言点中重点讲解的词、短语，而且是最常用的词及短语提取编为练习，而这些词汇是需要应考者必须掌握的。

完形填空的编写主要采用专业考试的题样，即不设选项。目的在于训练应考者的阅读能力，侧重于应考者综合运用语言能力的培养。完形填空所选短文与原教材内容大致相同，难度略低。选择文理清晰、句子结构严谨的文章或文章节选。填空的设计包括相关词、重点词及关键词。

ANSWER (答案) 部分，带有※的部分系指定教材练习中“Question”的解答，(原题在指定教材中，本书只作出答案。) 接下来的内容才是本书 EXERCISES 的答案。

译文部分主要考虑应考者在读原文的时候可能遇到文字或理解上的障碍，帮助应考者迅速提高阅读水平。

• 本书的编写：

本书的编写为整体构思，分工编写，统一整理。其中王延菊编写 UNIT 8~UNIT 13；高嘉勇编写 UNIT 34；UNIT 36~UNIT 42；张红芳编写 UNIT 22~UNIT 29；徐琳编写 UNIT 2~UNIT 7；张莹编写 UNIT 14~UNIT 21；李敬华编写 UNIT 1, UNIT 30~UNIT 33 及 UNIT 35。李敬华和王延菊还负责编写二套模拟试题。李敬华负责本书整体编写构思，统稿，整理，修改工作。孔月森等负责本书的打字及电脑文字处理工作。

最后，我衷心感谢在本书编写过程中为我们提供帮助的所有人。由于本人水平有限，经验不足，时间仓促，书中的错误和疏漏之处在所难免，敬请读者批评指正。

编 者

1999 年 6 月

目 录

UNIT 1 ANIMAL EDUCATION	(1)
LANGUAGE POINTS	(1)
EXERCISES	(5)
ANSWERS	(11)
参考译文	(12)
UNIT 2 BARGAINS	(14)
LANGUAGE POINTS	(14)
EXERCISES	(18)
ANSWERS	(24)
参考译文	(25)
UNIT 3 BLOOD TESTING	(27)
LANGUAGE POINTS	(27)
EXERCISES	(29)
ANSWERS	(33)
参考译文	(35)
UNIT 4 HEY, I'M THE CUSTOMER	(37)
LANGUAGE POINTS	(37)
EXERCISES	(41)
ANSWERS	(46)
参考译文	(48)
UNIT 5 LIFE ON OTHER PLANETS? OF COURSE!	(52)

LANGUAGE POINTS	(52)
EXERCISES	(58)
ANSWERS	(63)
参考译文	(65)
UNIT 6 TWILIGHT ROBBERY ON THE GREEN	(67)
LANGUAGE POINTS	(67)
EXERCISES	(74)
ANSWERS	(80)
参考译文	(81)
UNIT 7 SURVIVAL OF THE FITTEST	(84)
LANGUAGE POINTS	(84)
EXERCISES	(90)
ANSWERS	(95)
参考译文	(96)
UNIT 8 WHAT ARE COMPUTERS?	(99)
LANGUAGE POINTS	(99)
EXERCISES	(103)
ANSWERS	(108)
参考译文	(110)
UNIT 9 HOW DO HOMING PIGEONS	
FIND HOME?	(113)
LANGUAGE POINTS	(113)
EXERCISES	(117)
ANSWERS	(122)
参考译文	(124)
UNIT 10 WALKING IN SPACE	(127)
LANGUAGE POINTS	(127)

EXERCISES	(132)
ANSWERS	(137)
参考译文.....	(138)
UNIT 11 DO WE NEED ESXTRA VITAMINS?	(141)
LANGUAGE POINTS	(141)
EXERCISES	(147)
ANSWERS	(151)
参考译文.....	(152)
UNIT 12 THE CONSUMER	(155)
LANGUAGE POINTS	(155)
EXERCISES	(161)
ANSWERS	(166)
参考译文.....	(168)
UNIT 13 WOMEN AND TOBACCO	(172)
LANGUAGE POINTS	(172)
EXERCISES	(177)
ANSWERS	(183)
参考译文.....	(185)
UNIT 14 WATER IN INDUSTRY	(188)
LANGUAGE POINTS	(188)
EXERCISES	(192)
ANSWERS	(197)
参考译文.....	(199)
UNIT 15 SAMPLING THE MARKET	(201)
LANGUAGE POINTS	(201)
EXERCISES	(205)
ANSWERS	(211)

参考译文.....	(212)
-----------	-------

UNIT 16 GETTING THE MOST FROM

THE MICRO BOOM	(215)
LANGUAGE POINTS	(215)
EXERCISES	(220)
ANSWERS	(225)
参考译文.....	(226)

UNIT 17 MOST IMPORTANT THING

YOU CAN DO FOR YOUR CHILD	(229)
LANGUAGE POINTS	(229)
EXERCISES	(233)
ANSWERS	(238)
参考译文.....	(240)

UNIT 18 BY THEIR COLOURS YOU

SHOULD KNOW THEM	(243)
LANGUAGE POINTS	(243)
EXERCISES	(249)
ANSWERS	(254)
参考译文.....	(255)

UNIT 19 BEWARE THE DIRTY SEAS

LANGUAGE POINTS	(258)
EXERCISES	(263)
ANSWERS	(268)
参考译文.....	(270)

UNIT 20 OUR DISAPPEARING WILDLIFE

LANGUAGE POINTS	(273)
EXERCISES	(280)

ANSWERS	(284)
参考译文.....	(286)
UNIT 21 NEVER BE NERVOUS AGAIN	(288)
LANGUAGE POINTS	(288)
EXERCISES	(292)
ANSWERS	(297)
参考译文.....	(298)
UNIT 22 FUTURE DIRECTIONS	(301)
LANGUAGE POINTS	(301)
EXERCISES	(306)
ANSWERS	(311)
参考译文.....	(312)
UNIT 23 FUTURE TECH IS NOW	(315)
LANGUAGE POINTS	(315)
EXERCISES	(321)
ANSWERS	(326)
参考译文.....	(327)
UNIT 24 CALL FOR ATOM PLANT PROBE	(330)
LANGUAGE POINTS	(330)
EXERCISES	(335)
ANSWERS	(340)
参考译文.....	(341)
UNIT 25 SAVE OUR SEALS AND WHALES	(344)
LANGUAGE POINTS	(344)
EXERCISES	(349)
ANSWERS	(354)
参考译文.....	(355)

UNIT 26 ARE THESE THE BEST

YEARS OF YOUR LIFE	(358)
LANGUAGE POINTS	(358)
EXERCISES	(365)
ANSWERS	(370)
参考译文.....	(371)

UNIT 27 FAMILY HOLD VIGIL

AT GATES OF CHANGI JAIL	(374)
LANGUAGE POINTS	(374)
EXERCISES	(379)
ANSWERS	(383)
参考译文.....	(384)

UNIT 28 THE WORLD OF MICROBES

LANGUAGE POINTS	(387)
EXERCISES	(392)
ANSWERS	(396)
参考译文.....	(397)

UNIT 29 FOREIGN EXCHANGE AND

FOREIGN EXCHANGE CONTROL	(400)
LANGUAGE POINTS	(400)
EXERCISES	(405)
ANSWERS	(411)
参考译文.....	(412)

UNIT 30 THE VALUE AND COST

OF INFORMATION	(415)
LANGUAGE POINTS	(415)
EXERCISES	(419)

ANSWERS	(424)
参考译文.....	(425)
UNIT 31 FIGHTING THE WAR AGAINST	
EDP CRIME	(428)
LANGUAGE POINTS	(428)
EXERCISES	(432)
ANSWERS	(437)
参考译文.....	(438)
UNIT 32 TRAITOR BLAKE CAN	
PROFIT FROM MEMOIR	(441)
LANGUAGE POINTS	(441)
EXERCISES	(444)
ANSWERS	(450)
参考译文.....	(451)
UNIT 33 YOU CALL THIS A GOOD ECONOMY? ...	
LANGUAGE POINTS	(455)
EXERCISES	(460)
ANSWERS	(465)
参考译文.....	(466)
UNIT 34 GUNMEN SLAUGHTER GREEK	
PICGRIMS AT CAIRO HOTEL	(469)
LANGUAGE POINTS	(469)
EXERCISES	(473)
ANSWERS	(477)
参考译文.....	(478)
UNIT 35 THE FUTURE OF	
INTERNATIONAL TRADE	(480)

LANGUAGE POINTS	(480)
EXERCISES	(484)
ANSWERS	(489)
参考译文.....	(490)
UNIT 36 THE WORLD BANK AND	
INTERNATIONAL MONETARY FUND	(492)
LANGUAGE POINTS	(492)
EXERCISES	(496)
ANSWERS	(500)
参考译文.....	(501)
UNIT 37 COSMIC CLOSE-UPS	
LANGUAGE POINTS	(504)
EXERCISES	(508)
ANSWERS	(512)
参考译文.....	(513)
UNIT 38 POLLUTION IS A DIRTY WORD	
LANGUAGE POINTS	(517)
EXERCISES	(520)
ANSWERS	(525)
参考译文.....	(526)
UNIT 39 MORE PEOPLE AND	
MORE PRODUCTS	(529)
LANGUAGE POINTS	(529)
EXERCISES	(532)
ANSWERS	(536)
参考译文.....	(537)
UNIT 40 KEEPING FOOD ON THE TABLE	
	(540)

LANGUAGE POINTS	(540)
EXERCISES	(544)
ANSWERS	(547)
参考译文.....	(548)
UNIT 41 JUDGE HALTS TV INTERVIEW	
WITH MAJOR	(551)
LANGUAGE POINTS	(551)
EXERCISES	(553)
ANSWERS	(557)
参考译文.....	(558)
UNIT 42 "SMART" LIFTS TAKE JAPAN'S	
MANAGERS UPMARKET	(561)
LANGUAGE POINTS	(561)
EXERCISES	(565)
ANSWERS	(570)
参考译文.....	(571)
Test Paper 1	(574)
ANSWERS	(586)
参考译文.....	(587)
Test Paper 2	(591)
ANSWERS	(600)
参考译文.....	(602)

UNIT 1 ANIMAL EDUCATION

LANGUAGE POINTS

1. Dogs are particularly valuable in guiding ...

(1) particular: adj. worthy of notice. unusual 特殊的, 特定的

Usually I like dogs, but I don't like this particular one.

in particular: 特别, 尤其

Many adult students, in particular, have an immediate need for spoken-language skills.

particularly: adv. 尤其地, 特别地

She found in biology, and particularly in comparative anatomy, a very considerable interest.

(2) valuable: adj. 有用的

valuable advice 有益的忠告

valuable information 重要的信息

2. Pigeons have long been used to carry ...

carry: v.

(1) transport, convey 传送, 传递消息

He carried the news to everyone in the village.

(2) publish: 刊登, 广播

All the newspapers carried the news.

3. ... they are smart enough to learn ...

smart: adj.

(1) clever, bright 聪明

It was not very smart of you to tell him your name.

(2) pretty 漂亮的

You look smart in the new suit.

4. It takes...for sb. to do sth. 花费时间干...

It took me 4 hours to drive from here to Edinburgh.

5. ... often produce unexpected result.

expect: v. think something will happen 期望, 预计

It's quite different from what I expected.

unexpected: adj. 没有预料到的

unexpected news 意外消息 unexpected guest 不速之客

6. ... when the sound of a word is connected with ...

connected with: joined or related 和...有联系, 和...有关

He was no longer connected with the Rane company.

A good student must connect what he reads with what he sees around him.

7. ... and stay in place when their masters go away ...
in place:

(1) unmoved 处在原位, 放在本来[应放]的地方

I like everything to be in place.

(2) proper 适当的

That remark was not in place.

8. ... and the dog enjoys running after it, ...

run after: to chase 追赶

Quick, run after him, he's left his wallet on the counter.

run after every new fashion: 赶时髦

9. ... he learns to follow more irregular lines.

(1) regular: adj. happening often with the same length of time

between the occasions 有规律的,定期的

regular flights 定期航班 a regular job 固定工作

(2)irregular: 不规律,不规则

The verb "dance" is regular, but the verb "be" is irregular.

(3)regulation: n. rules 规章,章程

school regulation 校规 traffic regulation 交通规则

You can't do that, it's against the regulation.

10. ... he can be very useful in tracking down ...

track down: to find (someone or something) by searching

搜索,搜捕,查询

The police tracked him down.

She spent weeks in the library, tracking the reference down

all the books on the subject.

11. ... lead his blind master in ... and keep him out of danger.

keep out of: not involved 不牵涉进去,不要惹事

I hope you'll keep him out of trouble while I'm away.

12. Horses that are used ... to be frightened of noises ...

be frightened of: be in a state of fear 害怕

be frightened of sb. (sth) 害怕某人(某事)

If only she were not so terribly frightened of Aunt Ruth.

be frightened at: 惊恐

13. ... but they are also quite high strung.

high strung: very sensitive and easily excited, string up 受惊

14. In war time, ... an hour and to cover distances ...

cover: v. 1) to travel a distance 走一段路

2) to finish or be through 完成

He covered the distance in fifteen minutes.